



**Assemblée générale Conseil de sécurité**

Distr.  
GENERALE

A/41/210

S/17910

12 mars 1986

FRANCAIS

ORIGINAL : ANGLAIS

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante et unième session

Points 49, 50, 57, 59, 62, 63 et 64

de la liste préliminaire\*

CESSATION DE TOUTES LES EXPLOSIONS

EXPERIMENTALES D'ARMES NUCLEAIRES

NECESSITE URGENTE DE CONCLURE UN TRAITE

D'INTERDICTION COMPLETE DES ESSAIS NUCLEAIRES

APPLICATION DE LA RESOLUTION 40/88 DE

L'ASSEMBLEE GENERALE RELATIVE A LA

CESSATION IMMEDIATE ET A L'INTERDICTION DES

ESSAIS D'ARMES NUCLEAIRES

INTERDICTION DE LA MISE AU POINT ET

DE LA FABRICATION DE NOUVEAUX TYPES

D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE ET DE

NOUVEAUX SYSTEMES DE TELLES ARMES

DESARMEMENT GENERAL ET COMPLET

EXAMEN ET APPLICATION DU DOCUMENT DE

CLOTURE DE LA DOUZIEME SESSION

EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLEE GENERALE

EXAMEN DE L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS

ET DECISIONS ADOPTEES PAR L'ASSEMBLEE GENERALE

A SA DIXIEME SESSION EXTRAORDINAIRE

CONSEIL DE SECURITE

Quarante et unième année

Lettre datée du 11 mars 1986, adressée au Secrétaire général par  
les représentants de l'Argentine, de la Grèce, de l'Inde, du  
Mexique, de la République-Unie de Tanzanie et de la Suède

Nous avons l'honneur de vous prier de bien vouloir faire distribuer, comme document officiel de l'Assemblée générale et du Conseil de sécurité, le texte du message commun qui a été adressé le 28 février 1986 à S. Exc. M. Ronald Reagan, président des Etats-Unis d'Amérique, et à S. Exc. M. Mikhaïl Gorbatchev, secrétaire général du Comité central du parti communiste de l'Union soviétique,

\*A/41/50/Rev.1.

par S. Exc. M. Raúl Alfonsín, président de l'Argentine, S. Exc. M. Rajiv Gandhi, premier ministre de l'Inde, S. Exc. M. Miguel de la Madrid, président du Mexique, S. Exc. M. Olof Palme, premier ministre de la Suède, et S. Exc. M. Julius Nyerere, premier président de la République-Unie de Tanzanie, au sujet de la suspension de tous les essais nucléaires.

Le Représentant permanent par intérim de l'Argentine auprès de l'Organisation des Nations Unies,

(Signé) Victor E. BEAUGE

Le Représentant permanent de la Grèce auprès de l'Organisation des Nations Unies,

(Signé) Mihalis DOUNTAS

Le Représentant permanent de l'Inde auprès de l'Organisation des Nations Unies,

(Signé) N. KRISHNAN

Le Représentant permanent du Mexique auprès de l'Organisation des Nations Unies,

(Signé) Mario MOYA-PALENCIA

Le Représentant permanent de la République-Unie de Tanzanie auprès de l'Organisation des Nations Unies,

(Signé) Muhammad Ali FOUM

Le Représentant permanent par intérim de la Suède auprès de l'Organisation des Nations Unies,

(Signé) Sten STROMHOLM

ANNEXE

Message commun daté du 28 février 1986, adressé au Président des  
Etats-Unis d'Amérique et au Secrétaire général du Comité central  
du parti communiste de l'Union soviétique par les chefs d'Etat  
ou de gouvernement de l'Argentine, de la Grèce, de l'Inde, du  
Mexique et de la Suède, et par le Premier Président de la  
République-Unie de Tanzanie

Monsieur le Président/Monsieur le Secrétaire général,

Le monde entier s'est félicité de la réunion au sommet que vous avez tenue l'année dernière avec le secrétaire général Gorbatchev/le président Reagan et de l'affirmation de votre ferme volonté d'obtenir rapidement des résultats dans les négociations sur l'espace et les armes nucléaires. Nous sommes cependant préoccupés par le fait qu'aucune mesure concrète pouvant contribuer à "empêcher une course aux armements dans l'espace et mettre un terme à cette course sur Terre" n'a été adoptée jusqu'à présent. C'est là une tâche qu'il faut entreprendre de toute urgence, car il y va de l'avenir de l'humanité et de la survie même de notre planète. Tant que les armes nucléaires existeront, le monde ne connaîtra aucune sécurité. Nous vivons tous sous la terrible menace d'être anéantis dans un holocauste nucléaire, accidentel ou intentionnel. C'est pourquoi nous pensons qu'il nous incombe de faire tout ce qui est en notre pouvoir pour écarter cette menace et élaborer un nouveau système de sécurité mondiale excluant les armes nucléaires.

Votre prochaine réunion au sommet avec le secrétaire général Gorbatchev/le président Reagan qui doit avoir lieu plus tard dans l'année constituera, à notre sens, une occasion unique de convenir de mesures concrètes pour mettre fin à la course aux armements nucléaires.

Nous pensons que tous les efforts pouvant contribuer à instaurer la confiance et un climat favorable à la conclusion d'accords en la matière lors du sommet doivent être encouragés. L'une des mesures pouvant contribuer à renforcer la confiance consisterait pour vos deux pays à s'abstenir de tout essai nucléaire durant la période précédant le sommet.

Ceci permettrait de préparer le terrain à un accord sur un moratoire mutuel et convenablement vérifié sur les explosions nucléaires et faciliterait la négociation d'un traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires.

Nous vous demandons instamment de n'autoriser aucun essai nucléaire durant les mois précédant le sommet. Nous sommes convaincus qu'une telle mesure serait perçue, dans le reste du monde, comme un signe indiquant que vous êtes l'un et l'autre prêts à tirer lors de cette réunion les conclusions pratiques de votre déclaration commune de Genève dans laquelle vous avez reconnu qu'une guerre nucléaire ne pouvait être gagnée et ne devait jamais être livrée.

Nous proposons une fois de plus notre concours pour la vérification de tout arrêt des essais nucléaires, afin de dissiper les doutes quant au respect des accords et aux violations possibles. Notre assistance pourrait comporter une inspection sur les lieux ainsi qu'une surveillance des activités à la fois sur vos territoires et dans nos propres pays.

C'est essentiellement à vous qu'incombe la responsabilité de notre survie commune. Les peuples du monde entier appuieront toutes les mesures que vous prendrez pour nous rapprocher de l'objectif que constitue la libération de la Terre de la menace d'une guerre nucléaire.

Raúl ALFONSIN  
Président de l'Argentine

Rajiv GANDHI  
Premier Ministre de l'Inde

Miguel DE LA MADRID  
Président du Mexique

Julius NYERERE  
Premier Président de la  
République-Unie de Tanzanie

Olof PALME  
Premier Ministre de la Suède

Andreas PAPANDREOU  
Premier Ministre de la Grèce

-----

